

《2023年6月英语六级翻译模拟题及答案：负荆请罪》

2023年6月英语六级考试就要到来，紧张备考是常态。能不能通过此次六级考试，并获得优异的成绩，对于各位大学生朋友来说是非常重要的。这里给大家分享一些英语六级翻译模拟题，快来练习吧。



英语六级翻译模拟题：负荆请罪

廉颇和蔺相如都是赵国人，廉颇是赵国大将，蔺相如出身低微，但在对秦国的斗争中多次建立功勋，被拜为上卿，官位高于廉颇。廉颇不服，屡屡找茬子羞辱蔺相如。蔺相如为国家计，顾全大局，总是退让。后来廉颇知道了，蔺相如屡屡退让，不是怕他，而是担心将相不和，秦国会乘机侵略赵国。那样，赵国就会灭亡，老百姓就会遭殃。此事感动了廉颇，于是他身背荆杖到蔺相如府上请罪。后来多用此典指犯了错误又主动承认错误、改正错误的举动。

参考译文：

Lian Po and Lin Xiangru were both from the state of Zhao. Lian Po was a great general of Zhao, while Lin Xiangru came from a humble background. However, he had made many contributions in the struggle against the state of Qin and was appointed as a top official,

with a higher rank than Lian Po. Lian Po was not satisfied and repeatedly looked for opportunities to humiliate Lin Xiangru. However, Lin Xiangru always put the country first and made concessions to maintain the overall situation. Later on, Lian Po learned that Lin Xiangru was not afraid of him, but was worried that the conflict between high-ranking officials would give Qin the opportunity to invade Zhao. If that happened, Zhao would be destroyed, and the common people would suffer. This touched Lian Po deeply, so he went to Lin Xiangru's house with a cane to apologize. Later on, this story was often used to refer to the act of admitting and correcting mistakes made by oneself.

